

Decontamination

Decontamination is the removal of a harmful substance from the body. It involves taking off clothing, showering and putting on clean clothes.

You will be directed to the decontamination area. The staff will be wearing protective clothing and head gear. If you have children, help them follow these steps with you.

1. Take off your clothes and place them in the large bag. You may also be given a small bag to place your valuables in.
2. Wait for your turn to shower.
3. When it is your turn:
 - Stand under the shower and rinse your hair and entire body.
 - Rinse under your arms and in all creases and skin folds.
 - Wash your hair and body with the soap.
 - Rinse your hair and body well.
4. Step out of the shower and dry off. The staff will give you something to wear and will tell you where to go next.

Tell the staff **right away** if your skin or eyes burn or if you have breathing problems.

Khử nhiễm

Khử nhiễm là tẩy các chất có hại ra khỏi cơ thể. Điều này bao gồm cởi quần áo ra, tắm vòi sen và mặc quần áo sạch vào.

Quý vị sẽ được đưa đến khu vực khử nhiễm. Nhân viên mặc quần áo bảo vệ và đội nón trùm đầu. Nếu quý vị có con, giúp chúng làm theo các bước đó cùng với quý vị.

1. Cởi quần áo ra và để vào túi lớn. Quý vị cũng được cấp cho một túi nhỏ để cất các vật dụng có giá trị.
2. Chờ đến lượt vào tắm vòi sen.
3. Khi đến lượt quý vị:
 - Đứng dưới vòi sen và rửa tóc cùng toàn thân mình.
 - Rửa nách và tất cả các nếp nhăn và nếp gấp da.
 - Gội đầu và tắm với xà bông.
 - Rửa tóc và thân mình thật sạch.
4. Bước ra khỏi vòi sen và lau khô. Nhân viên sẽ đưa cho quý vị đồ mặc và sẽ hướng dẫn quý vị đến nơi kế tiếp.

Báo **ngay tức thì** cho nhân viên biết nếu da hay mắt quý vị bị phỏng hay thấy khó thở.

Decontamination. Vietnamese.

7/2007. Content developed through a partnership of the Central Ohio Trauma System, the Columbus Medical Association Foundation, Columbus Public Health, Franklin County Board of Health, Mount Carmel Health, Ohio State University Medical Center and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at www.healthinfotranslations.org.